

**SOURCES
OF
STRENGTH**

力量的源泉

默想圣经经文，陶造永活的信心

〔美〕吉米·卡特 (Jimmy Carter) 著

赵正祥 译



南方出版社

SOURCES
OF
STRENGTH

力量的源泉

默想圣经经文，陶造永活的信心

[美] 吉米·卡特 (Jimmy Carter) 著

赵正祥 译

南方出版社

版权合同登记号：图字30-2012-054

图书在版编目(CIP)数据

力量的源泉 / (美) 卡特 (Carter, J.) 著; 赵正祥
译. — 海口: 南方出版社, 2012.9
书名原文: Sources of Strength
ISBN 978-7-5501-1147-9

I. ①力… II. ①卡… ②赵… III. ①成功心理—通俗读物 IV. ①B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第204943号

Copyright © 1997 by Jimmy Carter
All Right Reserved Including the Rights of Reproduction in the
Whole or in Part in any form.
Simplified Chinese Edition © Beijing Green Olive
Culture and Art Co., LTD
All Right Reserved.

书 名: 力量的源泉

作 者: (美) 吉米·卡特

译 者: 赵正祥

出 版 人: 赵云鹤

出版发行: 南方出版社

地 址: 海南省海口市和平大道70号

邮 编: 570208

电 话: (0898) 66160822

传 真: (0898) 66160830

经 销: 新华书店

印 刷: 环球印刷(北京)有限公司

开 本: 880 × 1230 1/32

印 张: 7.75

字 数: 100千字

版 次: 2012年12月第1版 2012年12月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5501-1147-9

定 价: 28.00元

序

PREFACE

《力量的源泉》是《永活的信心》的姊妹篇。事实上，《力量的源泉》是我所教过的一些特别喜欢的《圣经》课程的结集。1996年春，随着《力量的源泉》一书写作的进行，我的信仰对自己思想和生活的整体影响越来越大，到了需要进行总结的时候，于是就撰写了《永活的信心》一书，该书的一部分是我心灵的自传，一部分是基督教教义上的教导。

一年后，我又回到原来的写作计划上。虽然我从18岁起就开始教主日学，但只有最近二十年的大纲和讲课内容才完整地保留了下来。卡尔·韦伯是一位非常出色的编辑，我请他帮我挑选出其中一些最引人入胜的内容。为了便于阅读，我们又一起将每篇45分钟的讲章缩为几页；在加工拣选的过程中，我又添加了一些个人的趣闻逸事来帮助阐明一些重要的观点。

其中有9篇出自我在华盛顿第一浸信会所教的成人主日学。在我任总统时，我们全家参加该教会的聚会。像其他基督徒一

样，我们家也需要属灵的团契，而不是特别的关注或荣誉，我们尽可能与教会的其他成员享受同样的待遇。当时我讲课从来没有事先接到通知，甚至不知道我的讲课要被录音，这件事直到我离开白宫后才知道。

如今，我的家乡佐治亚州波莱茵斯的马勒纳瑟浸信会的主日学课程，有将近三分之二由我来带领。教会里的活跃成员不超过三十家，在我讲课的时候，他们大部分人又在教导其他班级，或看护小孩或处理教会的其他事务。然而，常常有几百位访客来听我的讲课，我很清楚他们带着不同的动机而来。有的想要见一见美国的前总统，听一听政治家是如何看待《圣经》的；有的想就我先前出版的书中的思想进行探讨或争论，寻求一次新的宗教体验；有的只是来享受一下非同寻常的周日早晨的散步，等等。有些人以前从来没有参加过任何宗教仪式，有一些人则是传道人、学者或是知名的宗教著作的作家。这些访客中，有大约五分之一是南部浸信派的信徒，大部分是基督教其他宗派的成员——新教徒、天主教徒和东正教徒。我们也欢迎犹太教徒、穆斯林以及不同信仰的信徒，还有一些没有信仰或正在寻找某种信仰的人。

对于我和主日学里的大多数人来说，一同研读《圣经》是一种新奇而又兴奋的体验。所以，我特意挑选了一些当时引发大家热烈讨论的内容放在本书中，并穿插了一些相关话语的默想，以确保思想的连续性和多样性，但每一篇都是独立成章的。由于每个星期天几乎都有一些新面孔，在讲课时我会重复一些自己喜欢的主题，因此书中有几处思想和内容大致相近，但是每篇内容的基本主题是独特的。有些应该一读就懂，而另一些则需要

一定的思考。

本书收集了52篇默想，每周一篇，正好一年读完。但读者不必拘泥于此，可以按照自己的速度阅读。由于所选的经文和注释都很短，我希望你在我提供的这些经文和注释的基础上，增加对《圣经》和相关评注的研读。本书包含了希伯来文和希腊文《圣经》的节选。我用旧约和新约来称呼《圣经》的两个部分，这是我在课堂上惯用的称呼法。

非常高兴重新回味咀嚼我几十年来所讲过的一些主题。对我来说，当我用一颗寻求的心去探索时，过去的讲章变得栩栩如生。我期待这些内容对于你，以及所有读到它的人，也像对于我那样，永远是力量的源泉。

吉米·卡特

1997年6月于佐治亚州波莱茵斯

引言

INTRODUCTION

我们为什么要读《圣经》

圣经都是神所默示的，于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的，叫属神的人得以完全，预备行各样的善事。

——提后3:16-17

1996年12月，我在晚间秀节目上谈我的书《永活的信心》。节目主持人杰伊·雷诺播放了一段他在洛杉矶街头就《圣经》问题对行人进行的即兴采访。受访者的回答既滑稽又令人不安，例如，有人认为十诫的第一条是“言论自由”，夏娃是用一个苹果创造出来的，挪亚方舟停在珠穆朗玛峰上……我在主日学课堂上放了这段录像，之后有人寄给我一篇文章，是学生对《圣经》的“有趣”评论，下面是其中的一些摘录：

“挪亚的妻子叫圣女贞德。”

“罗得的妻子白天是一根盐柱夜间是一个火球。”

“第七条诫命是不可承认奸淫。”

“使徒书信是使徒的妻子。”

“一个基督徒只能有一个妻子，这就叫单调。”

有一位接受雷诺采访的中年妇女非常自豪地说她家里有一本《圣经》，当被问到最近一次翻阅是什么时候时，她说是大学修读一门课程的时候。我想大多数人都会做出这样的回答。但如果动用几年的储蓄，买了一辆新汽车，我们肯定会认真地阅读它的说明书，直到完全掌握为止，而且每当遇到问题时，便会查阅说明书。我就有几本厚厚的关于电脑和打印机使用方法的书，还有一张百科全书光盘和其他关于上网的书籍。《文档傻瓜手册》、《视窗95傻瓜手册》及其他类似教材的作者发了大财。然而人类的生命手册却被忽视了，这让人多么悲哀。我们需要的不是一本傻瓜《圣经》，神富有启迪意义的话语足以满足我们的需要。《圣经》里有很多令人震惊、有趣而又鼓舞人心的故事，不幸的是，许多人却没有去发掘。

神学家保罗·蒂利希说，宗教是对我们自身的真理、我们与神以及与其他人关系的探索。既然这是生命的本质，明白这些关系显然非常有价值。而学习神的话语——《圣经》，便是一种途径。

另一位神学家卡尔·巴特说，我们与《圣经》的关系，就好像站在窗前望着街上的人群一样，他们看着天，脸上表现出高

兴、惊奇、痛苦、期望、内疚或者欢乐的神情，被某种不同凡响、不可思议和神秘莫测但却又不可见的东西所吸引。这是几千年来无数阅读过《创世记》、《以赛亚书》、《弥迦书》、《路加福音》、保罗书信或《启示录》之人所有的反应。难道我们对这么多人所看见的一点都不感到好奇吗？

本文开头所引用的话语出自《提摩太后书》，是保罗写给提摩太的，写作的时间很可能比四卷福音书都要早。这两句经文是对《圣经》的价值最为简洁的描述。“神所默示的话”并不意味着《圣经》的每一处翻译或解释一字无误。我们可以随意挑一句孤立的经文，来为个人的任何偏见辩护。事实上，耶稣基督刚开始与某些宗教领袖之间最常见的冲突，就是因为他们偏向于只盯在个别经文或对其解释上面，而没有顾及神信息的本质。在安息日，他们考虑最多的是能做什么、吃什么、穿什么，以及敬拜和奉献等繁文缛节，而忘了神是一位满有慈爱、恩典和饶恕的创造者。

让我们再品味一下保罗对《圣经》的一些理解。“督责”是指建设性地批评或自我剖析，“使人归正”指改变生命中的某些行为或摆正优先次序，“教导人学义”是指学习遵行神的旨意，或活得更像基督。这些话语的意思清楚明了，然而“预备行各样的善事”却值得深思。

我们每个人都尝试过一种普通的生活，虽没有什么特别之处，但足以过得不错，且感到自我满足。然而学习《圣经》能帮助我们确定和追求一种超越的生命，即超越我们通常所期待的生命。从《圣经》中，我们可以学习耶稣基督是如何生活的，以

及他所宣扬的人类生存的优先次序是什么。当我们因缺乏而困窘绝望，或因受激励而兴奋不已时，都会想到这一点。《圣经》为我们战胜软弱、追求超越的生命指明了方向，而我们本是为了这种超越的生命而受造的。

与所信任的人一起分享我们的心得与困惑总是受益匪浅。在最近的20年中，我和罗莎琳每天夜里都一起读一段《圣经》。在一起时，我们轮流朗读，不在一起时，我们为不约而同地默想同一篇经文而高兴。我们一同阅读了好几遍西班牙文《圣经》，这不仅帮助我们学习外语，也喂养了我们的灵命。

埃罗伊·卡洛斯是一位备受敬重的古巴传道人，他与一贫如洗的波多黎各移民的关系之融洽令人惊奇。一次听了他的见证后，我问起他成功的秘诀，他谦逊中透着窘迫，最后对我说：

“吉米先生，我们的生命只需要两种爱：爱神和那个不管何时恰好站在你面前的人。”这简单却深奥的神学理论，极大地帮助了我理解《圣经》。实质上，整本《圣经》就是对这两种爱的一种诠释。

目 录

CONTENTS

序.....1

引言 我们为什么要读《圣经》.....4

001 | 第一部分 道成肉身

第 1 章 如何成为一名基督徒.....003

第 2 章 谦卑的仆人.....007

第 3 章 充满恩典和真理.....011

第 4 章 欢笑的耶稣.....015

第 5 章 耶稣的特别信息.....018



021 | 第二部分 触摸医治

第 6 章 约拿与大鱼.....023

第 7 章 不再躲藏.....027

第 8 章 她忘了她的水罐.....031

第 9 章 神，你在哪里.....035

	第 10 章 恩典的代价.....039
	第 11 章 好牧人.....042
047	第三部分 谁是我的邻舍
	第 12 章 我必与你同在.....049
	第 13 章 彼此相知.....053
	第 14 章 嫉妒的陷阱.....057
	第 15 章 饶恕的艺术.....061
	第 16 章 最卑微的人.....065
	第 17 章 谁高人一等.....070
075	第四部分 我们信什么
	第 18 章 基督教有何特别之处.....077
	第 19 章 一本神学入门书.....081
	第 20 章 旷野里的喜乐.....084
	第 21 章 十诫够了吗.....088
	第 22 章 耶稣的新信息.....093
	第 23 章 基督教的门户开放.....097
	第 24 章 多人合建的房子.....101
105	第五部分 世上的基督徒
	第 25 章 基督徒公民.....107
	第 26 章 我们真的相信人权吗.....111
	第 27 章 男女平等.....117

第 28 章	领袖与改革.....121
第 29 章	一个人能做什么.....125

129 | 第六部分 认识与敬拜

第 30 章	创造中的信息.....131
第 31 章	复活的奥秘.....135
第 32 章	全心敬拜.....138
第 33 章	不住地祷告.....141
第 34 章	让主进到心里.....144

149 | 第七部分 神的丰盛以基督为代价

第 35 章	勇气的源头.....151
第 36 章	学会感恩.....155
第 37 章	看不见的与永恒的.....159
第 38 章	正视罪恶.....163
第 39 章	原谅自己.....167

171 | 第八部分 当道路崎岖时

第 40 章	被拒绝却仍然爱着.....173
第 41 章	面对未来.....177
第 42 章	别低估自己与别人.....181
第 43 章	我们最喜欢的门徒.....185
第 44 章	生命的长短.....189

193 | 第九部分 神的呼召

- 第 45 章 奔跑前路.....195
- 第 46 章 回应神的呼召.....199
- 第 47 章 走自己的路.....203
- 第 48 章 不忠的配偶.....207
- 第 49 章 神看人心.....211
- 第 50 章 真正的财富.....215
- 第 51 章 将信心显明出来.....219
- 第 52 章 冒险一搏.....223

227 | 关于作者

PART
The Word Became Flesh

道成肉身

ONE

第一
部分

第1章

如何成为一名基督徒

狱卒问：“我当怎样行才可以得救呢？”

保罗答：“当信主耶稣，你和你一家都必得救。”

——徒16:30-31